

GEMEINDE KOBLACH  
BEZIRK FELDKIRCH / VBG.  
A-6842 KOBLACH, WERBEN 9

ZAHL: 004-1  
DATUM: 18.01.2012  
SACHBEARBEITER: HELMUT BURGER  
TELEFON: 05523/62875-11  
E-MAIL: helmut.burger@koblach.at

## **Auszug aus der Niederschrift über die 13. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung**

Datum: Montag, den 19.12.2011  
Beginn: 18.30 Uhr  
Ende: 20.30 Uhr  
Ort: Gemeindezentrum DorfMitte - Sitzungszimmer

Der Vorsitzende eröffnet um 18.30 Uhr die 13. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung. Er begrüßt die Anwesenden, stellt fest, dass alle Mitglieder der Gemeindevertretung ordnungsgemäß geladen wurden und die Beschlussfähigkeit gegeben ist.

Vor Eingang in die Tagesordnung setzt der Vorsitzende gemäß § 41 Abs. 1 Gemeindegesetz den Tagesordnungspunkte 4 „Prüfung der Gemeindekassa“ von der Tagesordnung ab.

### **1. Genehmigung der Niederschriften über die 12. öffentliche und 4. nicht öffentliche Sitzung am 14.11.2011**

Gegen die Abfassung der Niederschriften wird kein Einwand erhoben. Sie gelten somit gemäß § 47 Abs. 5 Gemeindegesetz als genehmigt.

### **2. Gruppenwasserversorgung Vorderland - Voranschlag 2012**

Der Voranschlag 2012 des Wasserverbandes Gruppenwasserversorgung Vorderland, welcher mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 744.900,00 ausgeglichen abschließt, wird von der Gemeindevertretung in der vorgelegten Form einstimmig zur Kenntnis genommen.

### **3. Abwasserverband Vorderland - Voranschlag 2012**

Dem vorgelegten Voranschlag des Abwasserverbandes Vorderland für das Jahr 2012, mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 1.568.100,00, wird einstimmig zugestimmt.

### **4. Prüfung der Gemeindekassa**

Dieser Tagesordnungspunkt wurde vom Bürgermeister zu Beginn der Sitzung von der Tagesordnung abgesetzt. Die unvermutete auf den 15.12.2012 angesetzte unvermutete Überprüfung der Haushaltsgebarung konnte nicht durchgeführt werden. Vom Obmann des Prüfungsausschusses wird ein neuer Termin anberaunt.

### **5. Gemeinde Koblach - Voranschlag 2012**

Jedes Jahr sind der Beschäftigungsrahmenplan sowie die Abgaben und Gebühren (Beschluss der Gemeindevertretung am 14.11.2011) Grundlagen für die Budgeterstellung, so der Vorsitzende. Ebenso sind die vom Land vorgegebenen Budgetansätze wichtige Positionen in den Ausgaben und in den Einnahmen.

Auch die Gemeinde Koblach hat die negativen Auswirkungen der Finanz- und Wirtschaftskrise insbesondere im Jahr 2009 und im ersten Halbjahr 2010 verspürt (Einnahmenausfälle an Bundessteuern). Für das Jahr 2012 ist nach einer kurzfristigen Erholung 2011 wieder mit einem Rückgang des Wirtschaftswachstums zu rechnen, was sich wiederum auf die Ertragsanteile des Bundes negativ auswirken könnte. Die unsichere finanzielle Lage erfordert insgesamt eine umsichtige und vorsichtige Budgetierung.

Die Großprojekte der vergangenen Jahre sind abgeschlossen (Feuerwehrrätehaus, Bauhof, Gemeindezentrum DorfMitte, Friedhof), sodass der Voranschlagsentwurf 2012 keine größeren Investitionen vorsieht. In den kommenden zwei bis drei Jahren sollen Rücklagen gebildet und finanzielle Spielräume geschaffen werden.

Der Voranschlagsentwurf 2012 ist ein „Sparbudget“. Trotzdem enthält das Budget 2012 eine Fülle kleinerer Projekte, die es zu realisieren und zu finanzieren gilt. Die Übersicht der Projekt- und Finanzplanung 2012 wird vom Vorsitzenden erläutert. Eckpunkte sind u.a. die Weiterführung der Gemeinde-Entwicklung (Haus Koblach, Gemeindezentrum DorfMitte, Entwicklung Kerngebiet) sowie der weitere Ausbau der Kinderbetreuung.

GV Franz Asanger informiert über die wichtigsten, vom Land alljährlich vorgegebenen Budgetzahlen. Für das Jahr 2012 sind im Vergleich zum Vorjahr Mehreinnahmen von insgesamt € 289.800,00 zu erwarten. Erfreulich ist, dass die Ertragsanteile nach der Bevölkerung wieder kräftig ansteigen (+ € 300.600,00). Gleichfalls positiv ist, dass die Erhöhung der Beiträge an den Sozialfonds für das Jahr 2012 im Gegensatz zu den Vorjahren moderat ausfällt.

Der Gemeindevorstand und der Ausschuss für Finanzplanung und Finanzwirtschaft haben in der gemeinsamen Sitzung am 28.11.2011 über den Budget-Amtsentswurf 2012 beraten und einhellig der Gemeindevertretung zur Beschlussfassung empfohlen.

Der Voranschlagsentwurf 2012, der allen Gemeindevertretern samt Beilagen vor dieser Sitzung zeitgerecht zugestellt wurde, lautet wie folgt:

<u>Gruppe</u>	<u>Einnahmen</u>	<u>Ausgaben</u>
0 Vertretungskörper u. allgem. Verwaltung	225.400,00	1,302.300,00
1 Öffentliche Ordnung u. Sicherheit	17.900,00	151.800,00
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	563.600,00	1,388.200,00
3 Kunst, Kultur, Kultus	18.100,00	142.500,00
4 Soziale Wohlfahrt u. Wohnbauförderung	209.200,00	1,008.700,00
5 Gesundheit	15.100,00	487.100,00
6 Straßen- u. Wasserbau, Verkehr	333.600,00	756.200,00
7 Wirtschaftsförderung	200,00	105.600,00
8 Dienstleistungen	1,166.700,00	1,360.400,00
9 Finanzwirtschaft	<u>4,919.200,00</u>	<u>513.800,00</u>
	7,469.000,00	7,216.600,00
Zuführung Rücklage (Haushaltsausgleich)	<u>0,00</u>	<u>252.400,00</u>
	<u>7,469.000,00</u>	<u>7,469.000,00</u>

Der Voranschlag 2012 mit Ausgaben von € 7,216.600,00 und Einnahmen von € 7,469.000,00 weist einen Überschuss von € 252.400,00 aus. Zur Herstellung des Budgetausgleichs ist die Zuführung an die Haushaltsausgleichsrücklage in gleicher Höhe vorgesehen. Das Gesamtbudget 2012 liegt um rund 7% unter dem Voranschlag des Jahres 2011 (€ 8047.300,00).

Die Finanzkraft der Gemeinde (gemäß § 73 Abs. 1 Gemeindegesetz) beträgt für das Jahr 2012 € 3,100.700,00.

GV Franz Asanger informiert über die Entwicklung der Rücklagen. Anschließend gibt Kathan Eugen einen Überblick über den Schuldenstand. Die Gesamtverschuldung (einschließlich GIG) beträgt am Ende des Jahres 2012 voraussichtlich € 8420.911,00 (Ende 2011 € 9,142.811,00). Die Pro-Kopf-Verschuldung 2012 beträgt € 1.897,00/Einwohner (Jahr 2011 € 1.789,00/Einwohner).

Nach Ende der Budgetberatung wird auf Antrag des Vorsitzenden einstimmig der vorgelegte Voranschlagsentwurf der Gemeinde Koblach für das Haushaltsjahr 2012 mit Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 7,469.000,00 beschlossen. Der Haushaltsausgleich wird durch eine Rücklagenzuführung in Höhe von € 252.400,00 hergestellt

## **6. Gemeinde Koblach Immobilienverwaltungs GmbH & Co KG - Voranschlag 2012**

Der Voranschlag 2012 der Gemeinde Koblach Immobilienverwaltungs GmbH & Co. KG wird in der vorgelegten Form, mit Ausgaben und Einnahmen von jeweils € 490.700,00, einstimmig zur Kenntnis genommen und genehmigt.

## **7. Gesetzesbeschlüsse des Vbg. Landtages über eine Änderung**

**a) des Gemeindegesetzes**

**b) der Landesverfassung**

**c) des Landes-Volksabstimmungsgesetzes**

**d) des Landes-Dienstleistungsgesetzes L-DG**

Nach Erläuterungen durch den Bürgermeister wird zu den vier vom Vorarlberger Landtag am 16.11.2011 gefassten Gesetzesbeschlüssen einstimmig keine Volksabstimmung verlangt.

## **8. Berichte**

### **Berichte – Gemeinde:**

- 15.11.2011 Steuerungsgruppe Haus Koblach - Raum- und Funktionsprogramm
- 16.11.2011 Bürgermeistertagung 2011 – Landeskrankenhaus Feldkirch
- 17.11.2011 3. Mitgliederversammlung Umwelt- und Abfallwirtschaftsverband
- 17.11.2011 Mitgliederversammlung ÖPNV-Oberes Rheintal – Röhthis
- 17.11.2011 Regionalplanungsgemeinschaft Vorderland - Betriebsgebiete – Rheintal Süd
- 18.11.2011 Schulsozialarbeit amKumma – Abschlussveranstaltung in Altach
- 21.11.2011 Ausschuss Umwelt, Energie und Verkehr – Bericht GR Gerd Hölzl
- 23.11.2011 Jahreshauptversammlung Wintersportverein Koblach – Bericht GR Ludwig Schellhorn
- 24.11.2011 Spiel- und Freiraumkonzept amKumma – Arbeitsgruppe Koblach
- 26.11.2011 Weihnachts- und Krömlmarkt 2011
- 26.11.2011 Jugend-Konzert der Offenen Jugendarbeit Koblach – Bericht GR Rosmarie Kempfer
- 28.11.2011 Finanzausschuss und Gemeindevorstand – VA 2012
- 30.11.2011 Projekt Natur z´Kobla – Abschlussveranstaltung/DorfMitte
- 1.12.2011 Haus Koblach - Case- und Caremanagement amKumma – DorfMitte
- 1.12.2011 ARA-Vorderland - Vorstand und Mitgliederversammlung
- 3.12.2011 Jahreshauptversammlung – Union Hockey Club Koblach – Bericht GV Lothar Huber
- 6.12.2011 Kostenlose Rechtsberatung der Gemeinde Koblach
- 7.12.2011 Wahl des neuen Vorarlberger Landeshauptmannes – Vorarlberger Landtag
- 8.12.2011 Jahreshauptversammlung – Volleyballclub Koblach
- 9.12.2011 Fa. Hilti & Jehle – Besprechung über Zukunftsperspektiven
- 12.12.2011 19. Sitzung Gemeindevorstand
- 13.12.2011 Gruppenwasserversorgung Vorderland - Vorstand und Mitgliederversammlung Sitzungen
- 13.12.2011 BH-Verhandlung Waldwirtschaftsweg „Eichwäldle“

- 14.12.2011 Steuerungsgruppe Haus Koblach – Besichtigung von Pflegeheimen im ganzen Land Vorarlberg
- 16.12.2011 Weihnachtsfeier der Gemeindeangestellten der Gemeinde Koblach
- Statistik Im Jahr 2011 traf sich die Gemeindevertretung zu 7 öffentlichen und 2 nicht öffentlichen Sitzungen. Der Gemeindevorstand hielt 10 Sitzungen ab. Die Ausschüsse trafen sich zu 19 und der Beirat der Gemeindeimmobiliengesellschaft (GIG) zu einer Sitzung.

### Berichte – Region amKumma

5.12.2011 Vorstand – Region amKumma

### Themen

- Haus Koblach – Steuerungsgruppe koordiniert weitere Vorgangsweise
- Projekt Natur z´Kobla – Abschlussveranstaltung
- Spiel- und Freiraumkonzept amKumma – Starterprojekte der Gemeinden
- Flächenwidmungsplan Gesamtüberarbeitung - Auflage Entwurf 17.10. - 18.11.2011
- Schulsozialarbeit amKumma – Projektleiterin Mag. Andrea Sturn

### Termine

20.12.2011 Ausschuss Haus Koblach – Besichtigung des IAP-Sozialzentrum Ludesch

31.12.2011 Silvester-Treff bei der DorfMitte - Veranstalter – Tauchclub Koblach

### 9. Allfälliges

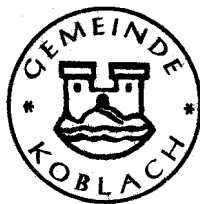
Bgm. Fritz Maierhofer dankt anlässlich dieser letzten Sitzung der Gemeindevertretung im Jahr 2011 allen Gemeindefraktionsmitgliedern, insbesondere Vizebgm. Rainer Egle für die stets sehr gute Zusammenarbeit. Einen speziellen Dank richtet er auch an die Mitglieder des Gemeindevorstandes und allen Gemeindeangestellten für ihre Arbeit. Die Arbeit für Koblach und nicht parteipolitische Inhalte sollen wie bisher für alle Fraktionen Mittelpunkt ihres Interesses sein. Der Bürgermeister wünscht allen besinnliche Feiertage und viel Gesundheit im Jahr 2012.

GV Helmut Egle dankt namens der Fraktion „Koblacher Volkspartei – Gemeinsam für Koblach“ Bgm. Fritz Maierhofer, allen Gemeindevertretern und allen Gemeindeangestellten für ihre Arbeit und das gute Miteinander im Jahr 2011.

GV Klaus Fend von der Fraktion „FREIHEITLICHE KOBLACH (FPÖ)“ sowie GR Ludwig Schellhorn von der Fraktion „SPÖ Koblach und Parteifreie“ schließen sich den Dankesworten und Glückwünschen an.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 20.30 Uhr.

Der Bürgermeister:



*Maierhofer Fritz*

Fritz Maierhofer

An der Amtstafel angeschlagen am:	
Abgenommen am:	